

32004R0917

30.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 163/83

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 917/2004**od 29. travnja 2004.****o detaljnim pravilima za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 797/2004 o mjerama za poboljšanje općih uvjeta proizvodnje i stavljanja na tržište pčelarskih proizvoda**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća 797/2004 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6.,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 797/2004 kojom se zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1221/97 ⁽²⁾ donosi mjere s ciljem poboljšanja uvjeta pod kojima se pčelarski proizvodi proizvode i stave na tržište. Radi jasnoće trebalo bi staviti izvan snage Uredbu Komisije (EZ) br. 2300/97 od 20. studenoga 1997. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1221/97 o utvrđivanju općih pravila za primjenu mjera poboljšanja proizvodnje i stavljanje meda na tržište ⁽³⁾ te je zamijeniti novom Uredbom.

(2) Članak 1. Uredbe (EZ) br. 797/2004 navodi da države članice mogu sastaviti svoje pčelarske programe. Potrebno je navesti koje osnovne elemente ovi programi trebaju sadržavati kao i rok za njihovu dostavu Komisiji.

(3) Financijski doprinos Zajednice nacionalnim programima trebalo bi ograničiti povezano s udjelom svake države članice u ukupnom broju košnica u Zajednici.

(4) Države članice trebaju nadzirati programe koji se provode sukladno ovoj Uredbi. O tim mjerama nadzora obavještavaju Komisiju.

(5) Tijekom provedbe programa mora se osigurati dosljednost između mjera programa pčelarstva i drugih mjera različitih politika Zajednice. Posebno je potrebno izbjeći prekomjernu kompenzaciju zbog kombinacija potpore i sve druge nedosljednosti u definiciji mjera.

(6) Kako bi se omogućila određena fleksibilnost u provedbi programa, financijska ograničenja za svaku mjeru mogu

varirati u određenom postotku, ne prelazeći, međutim, ukupni limit za godišnji program. Ako se koristi fleksibilnost u provedbi programa, financijski doprinos Zajednice ne smije prijeći granicu od 50 % troškova koje stvarno snosi odnosna država članica.

(7) Kako bi se omogućilo više fleksibilnosti u provedbi programa, mjere iz programa se mogu prilagoditi tijekom provedbe programa, međutim ta promijenjena djelovanja moraju biti ista kao djelovanja predviđena mjerama iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 797/2004.

(8) Trebalo bi donijeti pravila za utvrđivanje stopa preračunavanja koje će se primjenjivati u financiranju nacionalnih programa.

(9) Trebalo bi odrediti pravila u vezi sa sadržajem studije kako bi se osigurala dosljedna i ažurna provedba studija iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 797/2004.

(10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za meso peradi i jaja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Nacionalni programi iz članka 1. Uredbe (EZ) br. 797/2004 (u daljnjem tekstu „pčelarski programi”) trebaju:

(a) opisati situaciju u sektoru omogućavajući redovno ažuriranje strukturalnih podataka u studiji iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 797/2004;

(b) navesti njihove ciljeve;

(c) dati detaljan opis uključenih mjera, s troškovima po jedinici gdje je to primjereno;

(d) navesti procijenjene troškove i financijski plan raščlanjen godišnje na nacionalnoj i regionalnoj razini;

⁽¹⁾ SL L 125, 28.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ SL L 173, 1.7.1997., str. 1.

⁽³⁾ SL L 319, 21.11.1997., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1387/2003 (SL L 196, 2.8.2003., str. 22.).

- (e) pozvati se na zakone i druge propise koji se primjenjuju;
- (f) navesti predstavničke organizacije i pčelarske zadruge koje su surađivale u sastavljanju pčelarskih programa;
- (g) uspostaviti načine nadzora i ocjenjivanja pčelarskih programa.

Članak 2.

1. Države članice obavještavaju Komisiju o svojem pčelarskom programu prije 15. travnja prve godine trogodišnjeg razdoblja programa za koji se podnosi zahtjev.

Međutim, za 2004. države članice obavještavaju o svom pčelarskom programu najkasnije do 15. svibnja.

2. Godišnja provedba pčelarskog programa traje od 16. listopada svake godine do 15. listopada iduće godine.

3. Mjere pčelarskog programa utvrđene za svaku godinu trogodišnjeg razdoblja moraju se u potpunosti provesti do 31. kolovoza sljedeće godine. Isplate se vrše tijekom provođenja.

Članak 3.

Djelomično financiranje pčelarskih programa od strane Zajednice za svaku državu članicu ograničava se na iznos koji odgovara njezinom udjelu u ukupnom broju pčelinjih košnica u Zajednici, kako je to navedeno u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Međutim ako jedna ili više država članica ne izvijeste o svom pčelarskom programu u vremenskom roku iz članka 2. stavka 1., ili ne iskoriste cijeli iznos djelomičnog financiranja iz prvog stavka, tada se udjeli drugih država članica mogu povećati razmjerno njihovom udjelu.

Članak 4.

Države članice uz svoje pčelarske programe prosljeđuju Komisiji dokumente u kojima se navodi na koji se način provodi nadzor.

Utvrđuju se nadzorni pregledi radi provjere usklađenosti s uvjetima pod kojima je potpora dodijeljena na temelju nacionalnih programa. Oni se sastoje i od administrativnih provjera i od terenskih provjera.

Agencije za plaćanje države dostupnima dostatne dokaze o tim provjerama.

Članak 5.

1. Države članice Komisiji dostavljaju popis mjera za pčelarstvo uključenih u nacionalne operativne programe na temelju ciljeva 1. i 2. predviđenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 1260/1999 ⁽¹⁾ prije datuma iz članka 2. stavka 1.

2. Iste mjere ne mogu biti predmet istovremenih plaćanja na temelju Uredbe (EZ) br. 797/2004 i na temelju ostalih programa potpore Zajednice, a posebno s obzirom na Uredbu Vijeća (EZ) br. 1257/1999 ⁽²⁾.

Članak 6.

Financijska ograničenja za svaku mjeru se mogu povisiti ili smanjiti maksimalno za 20 % pod uvjetom da se ne prijeđe ukupna gornja granica za godišnji program i da doprinos Zajednice u financiranju pčelarskog programa ne prelazi 50 % troškova koje snosi odnosna država članica.

Članak 7.

Mjere pčelarskih programa se mogu prilagođavati tijekom godišnje provedbe, međutim moraju biti u skladu s člankom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 797/2004 te se odobravaju u skladu s člankom 5. iste Uredbe.

Članak 8.

Stopa preračunavanja koja se primjenjuje na iznos iz članka 3. je stopa koja je na snazi 1. svibnja godine u kojoj se program prijavljuje.

Članak 9.

Studije iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 1221/97 sadrže točke naznačene u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Članak 10.

Uredba (EZ) br. 2300/97 se stavlja izvan snage.

Upućivanja na Uredbu koja je stavljena izvan snage tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom navedenom u Prilogu III.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 161, 26.6.1999., str. 1.

⁽²⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 80.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. travnja 2004.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOG I.

Država članica	Popis pčela Broj košnica
BE	100 000
DK	155 000
DE	893 000
EL	1 380 000
ES	2 397 840
FR	1 150 000
IE	20 000
IT	1 100 000
LU	10 213
NL	80 000
AT	336 139
PT	590 000
FI	47 000
SE	145 000
UK	274 000
Ukupno	8 678 192

PRILOG II.

Studija o strukturi sektora pčelarstva kao što je navedeno u članku 9.**1. Košnice i pčelari**

Košnice profesionalnih pčelara:

Ukupno košnice:

Profesionalni pčelari (a):

Ukupno pčelari:

2. Prodajne strukture

Proizvodnja (b): Izravna prodaja potrošačima

Izravna prodaja maloprodaji

Prodaja za pripremu za tržište/veleprodaji

Prodaja industriji

Uvoz: Prodaja veleprodaji/za pripremu za tržište/za industriju

Izvoz:

3. Cijene**4. Troškovi proizvodnje i troškovi pripreme za tržište**

Fiksni troškovi:

Promjenjivi troškovi:

— Detaljna raščlamba, ako je dostupna, koja obuhvaća:

— troškove kontrole varoze

— zimsko hranjenje

— pakiranje (posude)

— sezonske migracije

5. Kvaliteta meda

Potvrde o posebnim svojstvima: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2082/92 ⁽¹⁾

Oznaka izvornosti: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2081/92 ⁽²⁾

Oznaka zemljopisnog podrijetla: Uredba (EEZ) br. 2081/92

Bilješke:

(a) Profesionalni pčelar je onaj koji vodi više od 150 košnica.

(b) Gdje je moguće navesti vrstu meda te veličinu posude.

⁽¹⁾ SL L 208, 24.7.1992., str. 9.

⁽²⁾ SL L 208, 24.7.1992., str. 1.

PRILOG III.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 2300/97	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. stavak 1.	Članak 2. stavak 1.
	Članak 2. stavak 2.
Članak 2. stavak 2.	Članak 2. stavak 3.
Članak 3.	Članak 3.
Članak 4. stavak 1.	Članak 4. podstavci 1. i 2.
Članak 4. stavak 2.	Članak 5. stavak 1.
Članak 4. stavak 3.	Članak 5. stavak 2.
Članak 4.a.	Članak 6.
	Članak 7.
Članak 5.	Članak 8.
Članak 6.	Članak 9.
	Članak 10.
Članak 7.	Članak 11.
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
–	Prilog III.